

Metadata

| | |
|--------------------------|---|
| Version | 1 |
| Created by | Translators Without Borders |
| Uploaded on | Apr-20 |
| Notes and caveats | <p>All data is drawn from government survey results and is subject to any associated limitations or distortions present in the source data.</p> <p>The methodology by which literacy was measured during the census is not known.</p> <p>Language and dialect naming conventions in the census are sometimes unclear and in some cases have been grouped or allocated to the Other Languages field.</p> <p>Language shares below 0.1% of an area population have been discarded. As a result languages may not be present.</p> <p>All decimal values have been rounded to a maximum of 3 decimal places. As a result language shares may not total 100%.</p> <p>Empty values represent non-existent data and should not be treated as zero values.</p> <p>Data on languages spoken and literacy were only available for the year 2010 in the admin 0, admin1 and admin2 levels. Some provinces and districts were created since, so there is no data available for some</p> |

Copyright and terms of use

© Translators without Borders 2020

Data is available under a Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International license (CC BY-NC-SA 4.0). You are free to share and adapt the data subject to requirements for attribution and non-commercial use. Any derivative work must be distributed under the same license as the original. Full terms at <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

| <u>Source name</u> | <u>Last accessed</u> | <u>Source URL</u> |
|---|----------------------|---|
| OCHA administrative boundary and P-code data via HDX (version at Mar 15 2020) | 01-Apr-20 | https://data.humdata.org/dataset/thailand-administrative-boundaries |
| Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. | 01-Apr-20 | https://www.bps.go.id/ |

| <u>Field heading</u> | <u>HXL code</u> | <u>Description</u> | <u>Sources</u> |
|----------------------|-----------------|---------------------------------------|--|
| admin2_name | #adm2+name | Name of administrative unit | OCHA administrative boundary and P-code data |
| admin2_pcode | #adm2+code | Unique geographic identification code | OCHA administrative boundary and P-code data |
| admin1_name | #adm1+name | Name of administrative unit | OCHA administrative boundary and P-code data |
| admin1_pcode | #adm1+code | Unique geographic identification code | OCHA administrative boundary and P-code data |
| admin0_name | #country+name | Name of administrative unit | OCHA administrative boundary and P-code data |
| admin0_pcode | #country+code | Unique geographic identification code | OCHA administrative boundary and P-code data |

| | | | |
|------------------|---------------------------------------|--|--|
| speak_indonesian | #indicator+lang+indone | Percentage of population who speak indonesian as first or second language | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| number_of_name | #indicator+lang+num | Number of named (non-Other) languages reported in area (excluding those with less than 0.1% coverage in this area) | Calculated field |
| main_language | #indicator+lang+main | Name of reported language with Mediumest attributed population in area | Calculated field |
| main_language_sl | #indicator+lang+main+pct | Percentage share of population in area attributed to main language | Calculated field |
| .. | .. | .. | .. |
| Language fields | #indicator+lang+pct+is o639-3_ABC | Percentage of population who generally speak this language at home | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| Other language | #indicator+lang+pct+is o639-3_unknown | Percentage of population who generally speak a non-named language at home | National Statistical Office (Thailand). Thailand Population and Housing Census 2000. |
| .. | .. | .. | .. |
| pop_total | #population+total | Number of total population in 2010 | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| pop_male | #population+m+total | Number of male population in 2010 | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| pop_female | #population+f+total | Number of female population in 2010 | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| literacy_all | #population+total+pct+liter+age10up | Percentage of population aged 10 and over who are | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| literacy_male | #population+m+pct+liter+age10up | Percentage of male population aged 10 and over who are | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| literacy_female | #population+f+pct+liter+age10up | Percentage of female population aged 10 and over who are | Indonesian Central Bureau of Statistics. Indonesia Population Census 2010. |
| language_data_yn | #meta+data+bool | Binary field describing whether language data is available in this | - |
| data_confidence | #meta+confidence | Assessment of data quality (Medium/medium/low | - |
| notes | #meta+text | Notes and clarifications | - |

Data confidence

descriptions

Examples

| | |
|--------|---|
| High | Data from well regarded government census or other specialist organisation. |
| Medium | Data from quality source but without clear methodology or inverse. |
| Low | Data known to be erroneous or based on non-statistical or imprecise data. |

| | |
|-------------------------------|--|
| Factors increasing confidence | Data is corroborated. Data can be directly applied to administrative areas without aggregation or manipulation. |
| Factors decreasing confidence | Data is disputed. Data requires transformation that may affect accuracy for example combining admin 2 data to form admin 1 data. |

Language

Aceh/Acheh/Achi
 Gajo/Gayo
 Bima
 Kaure/Kaureh
 Kembra
 Kemelom/Kemel
 Kerema/Nisa
 Ketengban/Kupel
 Hilu
 Kimaam/Riantan
 Kolufaup/Korow
 Kombai/Komboy
 Semawa
 Kopka/Kopkaka
 Kotogüt/Tsauka
 Kuri
 Abui/Barawahing
 Kwem/Mandobb
 Kwesten
 Langda/Mt. Golia
 Lepki
 Adang
 Llagga/Saberi
 Lower
 Ma'ya/Sailolof/Sa
 Maden/Saparan/
 Madidwana/Saba
 Makleu/Maklew
 Mander
 Manikion/Manti
 Mantembu/Mora
 Adonara/Sagu/Va
 Mapia/Mapian
 Matbat/Me
 Aku/Li'o/Lio/Lion
 Melayu Papua
 Meningo/Mosko
 Meoswar/War
 Mogao/Puragi
 Moi
 Moile
 Alor
 Momuna/Somag
 Morwap/Sawa/Ta
 Muyu
 Amarasi/Timor
 Nambrong/Nimb
 Ngalik
 Ngalum/Sibil
 Nggem
 Onim/Onin
 Oria/Orya/Warpo
 Papasena
 Papua

Papuma
Long
Anakalang/Anaka
Pom
Ron/Roon
Atoni/Meto/Oran
Sarwar
Seget
Sekar
Ba'a/Baa/Lole/Lol
Sumuri
Sunum
Tamagario/Tamar
Babar/Wetan
Taori-Kei/Taori-
Trimuris
Turu
Waano/Wano
Badjava/Bajava/B
Walsa/Waris
Wambon
Wo'oi/Woi
Bahasa
Woda/Woda-
Yakai
Yali Lembah
Yoki
Arabian language
Balungada/Nede
Sign language
Chinese Hakka
China Mandarin
Chinese Min
Chinese Min Nan
Chinese Yue
Indian language
Indonesian
Indonesia
English
Basa
French
Chinese
Chinese Hokkien
Melayu Selimbau
Melayu
Melayu Nanga
Melayu Boyan
Belagar/Blagar/Ta
Melayu Embau
Melayu Ulu
Melayu
Melayu Pinoh
Melayu Sokan
Melayu Kota Baru
Melayu Sayan
Melayu Ela Hilir
Melayu Sintang
Belo/Fehan/Teto/
Melayu Sekadau
Melayu Sanggau
Melayu Landak

Melayu Sambas
Melayu
Melayu Ketapang
Melayu Tumbang
Melayu Banda
Belubaa/Bilba/Bil
Melayu
Melayu
Menui
Bunak
Damar
Damar Barat
Damar Timur
Dang/Kdang/Ked
Dawan
Dela-
Dengka
Dhao/Ndaonese/
Ema/Kemak
Ende/Endeh
Manggarai
Hamap
Havunese/Hawu/
Helon/Helong
Ile Ape/Nusa
Kabola
Kalong/Kelon/Kel
Tamiang
Kamang/Waisika
Kambera/Sumba
Kawela/Lamalera
Ke'o
Kepo'/Kepoq
Kodi/Kudi
Kolana/Kolana-
Komodo
Krowe/Maumere
Alas-Kluet
Kui/Lerabain
Other
Kula/Lamtoka/La
Labalekan/Lemba
Lamaholot
Lamaholot Barat
Lamatoka/Lamat
Lamboya
Lamma/Lamma'/
Laora/Laura
Lembata/Levuka/
Anakola/Angkola
Lembata Selatan
Lewo Eleng
Lombok/Sasak
Lu'a/Palu'e/Palue
Makasai
Maku'a/Pataluku
Mamboru/Memb
Manggarai
Batak
Mbojo
Nage/Nage/Nage-

Nasal
Ndao
Ngad'a
Pa'da/Termanu
Pantar
Portugis
Rajong/Razong
Batak Karo/Karo
Rembong
Retta
Rikou/Ringgou/R
Rongga
Rote
Samawa
Sawila
Sikka
So'a/Soa
Sumba
Batak
Sumbawa
Tereweng
Tewa
Thie/Ti/Tii
Wae
Wanokaka/Wanu
Abon/Kubitn
Aceh Aneuk
Batak Pak-Pak
Air Durian
Languages from
Air Upas
Ba'ahe/Banana'
Ba'aje'/Rantawan
Baampape/Banyu
Badamea
Badat
Badeneh/Bubung
Batak Pesisir
Baicit/Damea/Ke
Bakambai
Bakati
Bakati'
Bakati'
Balangitn
Balantian/Balanti
Bamak/Selibong
Bangae' Moro
Batak Samosir
Banyadu'
Banyur
Barai/Bekotu'
Batu Entawa'
Batu Tajam
Baya
Beape-ape/Ella
Batak
Beginci
Bekay/Keneles
Belaban
Benadai
Benaday/Iban

Benawas
Benyupm/Cempe
Bi Somu
Bidoi'/Jagoi
Batak
Bukat
Cihie
Daro'
Dayak
Dayak
Dayak
Desa
Batu/Nias
Dohoi
Dosatn
Dsa
Ensilat
Gerai
Gerunggang
Golik
Gun
Hibun
Kerinci/Kerinci/
Hovongan/Punan
Inggar Silat
Jangkang
Jawatn
Kalis
Kancikng
Kantu'
Karambai/Kemba
Kayaan
Kayan
Mentawai/Menta
Kayong
Kekura'
Keluas
Kenyilu
Kepuas
Kerabat
Keramay
Ketior
Minang/Minangk
Ketungau Sesae'
Kodatn
Koman
Krio
Kualatn
Lamantawa
Lau'
Laya
Bagan Siapi-API
Lemandau
Liboy
Limbai
Linoh
Mahap
Mali
Mayan
Mayau
Melahoi

Membulu'
Aceh Hulu Singkil
Bahasa
Languages from
Mentebah
Menterap Sekado
Mentuka'
Mualang
Muara
Mudu'
Nado/Nto
Nahaya'
Bakinang
Oruung Da'an
Pangin
Pangkalan Suka
Pantau Bamak
Panu
Paus
Penyarang
Perigi
Bonai
Pesaguan Hulu
Pompakng
Punan
Randu'
Ransa
Duano
Riam
Ribun
Sajan
Salako
Sami
Sane
Sanggau
Sangku'
Sapatoi
Kuantan
Sebaru'
Seberuang
Sekajang
Sekakai
Sekapat
Sekubang
Sekujam
Semanakng
Senangkatn
Senduruhan
Sisang
Suaid
Suka Maju
Melayu Riau
Sum
Suru' ilir
Suru' Ulu
Suruh
Suti Bamayo
Taba
Tamambalo
Sakai
Taman Sekado

Tanjung
Tebang/Tobak
Tinying
Tola'
Ulu Sekado
Siak Sri Indrapura
Undau
Bahasa
Bakau/Paku
Bakumpai/Bara-
Balai
Banjar/Labuhan/
Barito Barat
Barito
Bayan
Talang Mamak
Bulik
Dayak
Dayak Dusun
Dayak
Dayak Manyan
Dayak Ngaju
Dusun Bayan
Dusun Kalahien
Aceh Jamee
Anak
Dusun
Dusun Malang
Dusun Witu
Kadoreh
Katingan
Kotawaringin
Malahoi/Ot
Manyan
Batin/Djambi/Me
Melayu Dayak
Mendawai
Pembuang
Rejang Hilir
Sampit
Taboan/Taboan
Taboyan
Aji/Haji
Tamuan
Deah/Dejah/Dus
Aoheng/Penihing
Bahasa Sama-
Bahau/Dayak
Bamayo/Bumayo
Banyu Asin
Basap
Berau
Berusuh/Bulusu/
Bukit/Melayu
Bulungan
Busang/Kajan/Ka
Segayi/Ga'ay/Seg
Dayak Bakau
Belido/Bilide
Dayak
Dayak Punan

Kayan
Kayan Sungai
Kayan
Bengkulu/Besem
Kenyah/Kenyah
Kenyah
Kenyah
Kereho/Keriau
Kolod/Kolour/Ko
Kutai
Lun Bawang/Lun
Lundayeh
Col/Cul/Sindang
Merap
Milano
Modang
Oma Longh/Uma'
Punan Tubu
Putoh/Putuk
Enim
Selungai Murut
Tagol
Tidung
Tunjung/Tunjung
Uheng Kereho
Biatah/Bidayuh
Kikim
Dayak Ahe
Embaloh/Malo/
Kualan-
Ma'anjan/Ma'any
Bantik
Bentenan/Pasan/
Bola'ang-
Lolak
Komeriing/Kumor
Melayu Manado
Minahasa
Minhasa/Tombal
Pakewa/Tontemb
Sangi/Sangih/San
Talaud/Talaut/Tal
Tolou/Tolour/To
Tombatu
Aceh Kluet
Lematang
Tonsawang
Languages from
Tonsea/Tonsea'
Adjio/Ta'adjio/Ta
Andio/Andio'o/I
Bada/Tobada
Bada'/Tobada'
Baha/Batui
Bahonsuai
Melayu
Balaesan/Balaesa
Balantak/Kosian
Banava/Banawa/
Banggai
Bare'e/Baree

Baria/Bela/Belala
Behoa/Besoa
Bobongko
Bolano
Bual/Buol/Bwo'o
Musi/Palembang
Bunggu/Da'a/Kail
Bungku
Dampelas/Damp
Dondo/Toli-Toli
Gage/Tolitoli/To
Kaili
Kaili
Koro/Oema/Pipik
Penasak/Penesak
Koroni
Kulawi/Momabu
Lauje/Tinombo
Lindu/Linduan/T
Loinang/Loindan
Moma
Mori
Mori Atas/Mori
Mori
Mouton/Tiadje/T
Rambang
Napu/Pekurehua
Ndao/Ndau/Pen
Pamona/Poso
Petapa/Taje
Sedoa/Tawaelia/T
Alalao/Mori
Andian/Mandar/
Baebunta/Lemol
Ranau
Bentong/Denton
Bugi/Bugis/De'/R
Duri
Endekan/Endeka
Goa/Makasar/Ma
Ha'uwa/Leboni/R
Kajang/konjo
Rawas
Kondjo/Konjo
Konjo
Luwu
Luwu'/Toala/Toal
Maiwa/Masenre
Malimpung
Massenrempulu
Melayu Makassar
Melayu Minahasa
Saling
Palopo
Pattinjo
Pewanean/Pewa
Rongkong/Rongk
Sa'dan/Sa'dansch
Salajar/Salayar/S
Semende
Seko

Seko Padang/Sua
Akido/Pancana/P
Badjaw/Badjo/Ba
Bajau
Baruta
Baubau/Wolio
Bintuhan/Ka'ur/K
Boetoneezen/But
Bonerate
Bosoa/Busoa
Buton
Kaimbulawa
Kalisusu/Kolensu
Kamaru
Kambowa
Aceh Pulau
Enggan/Enggano
Languages from
Kioko
Kumbewaha/Um
Laki/Lolaki/To'ol
Lasalimu
Maronene/Moro
Krui
Mekongga
Muna
Noihe/Rahambu
Taloki/Taluki
Todanga
Wawonii/Wowo
Bintauna
Bolango/Bulanga-
Bonda/Bunda/Bu
Lambak/Lembak
Dio/Kaidipan/Kai
Gorontalo/Goro
Aralle/Mambi/Ta
Awo-
Bambam/Pitu
Bambang
Campalagian/Tall
Dakka
Doda'/Sarudu
Melayu Bengkulu
Galumpang/Kalu
Makki
Mamasa
Mamoedjoe/Ma
Pakkado
Panasuan/To
Pannei/Tapango
Talondo'
Topoiyo
Muko-Muko
Alakamat/Bahasa
Alune/Patasiwa
Ambelau/Amblau
Ambon
Ambon
Ambon Timur
Ambong/Malayu

Pekal
Aru
Asilulu
Atamanu/Awaiya
Bacan
Banda
Red Jang/Rejang
Barakai/Workai
Bati/Gah
Batjan/Melayu
Batuley/Gwatale
Belu
Benggoi/Bengoi/I
Bicoli/Bitjoli/Ingl
Boano/Buano/Dji
Boeroe/Buru
Rejang Lebong
Buli
Dobel/Doibel/Ko
Serawai
Esiriun/Kasiui/Ka
Fataakai/Nuaulu/
Fordata/Larat/Va
Galela
Gamkonora
Gane/Gani/Gima
Gebe/Gebi
Abung
Gesa/Geser/Geser
Gorap
Hahutan/Hahuta
Halmahera
Hila-Kaitetu/Seit-
Aceh Simeleu
Api/Lampung/La
Hitu
Languages from
Ibu
Imroin/Imroing
Jamden/Jamdena
Kadai
Lampung
Kai/Kei
Kao/Kau
Karey/Kerei/Krei
Kedi/Laba/Lolod
Kisar/Meher/Yot
Koba
Lampung Nyo
Kola/Kulaha/Mar
Komfana/Kompa
Kur
Lain
Larike-Wakasih
Leti
Letri
Pesisir Selatan
Loda/Loloda/Lol
Luhu
Bangka
Madole/Modole

Mairiri/Mariri
Makian
Makian
Mangole/Mangol
Manobai/Manom
Manusela/Wahin
Belitong/Belitun
Masbuar-
Melayu
Nusa
Lom/Mapur
Pago/Pagoe/Pagu
Patani
Roma/Romang
Sa'u/Sahu/Sahu'u
Salaru/Selaru
Sanana/Sula
Saparua
Saumlaki/Veveu
Sawai/Weda/We
Seluwasan/Selvas
Sepa/Tamilouw
Seram Timur
Seti-Liana
Mentok
Silen/Taluti/Teho
Solor
Tabaru/Tobaru
Taliabo/Taliabu
Tanibar
Tarangan
Tarangan
Teor/Tio'or
Ternate
Tidore
Timor
Tobelo
Tukang Besi
Aceh Simeleu
Orang Laut
Waioli/Wajoli/W
Languages from
A
Abendago/Yali
Abinomn/Avino
Adi/Aiduma/Kai
Adihup/Atam/Bo
Aejauroh/Sawi/S
Semang
Aikwakai/Araikur
Aipki/Kimgi/Kim
Airmati/Armati/K
Ajamaru/Atinjo/
Ajau/Auyu/Avio/
Ambai/Ambai-
Ambel/Amber/A
Amberbaken/Keb
Batavi/Batawi/Be
Ampas/Molof/Po
Amung/Amung
Anasi

Angguruk/Northe
Ansus
Arandai/Domban
Arfak/Mansibabe
Pecok/Petjo/Petj
Arguni
Aropen/Waropen
Arui/Serui-Laut
Asmat
Asmat Pantai
Cirebon
Asmat
Asmat
Atohwaim/Kauga
Atori
Austronesian
Auye
Dermayon/Indra
Awje/Awji/Awye/
Awyu/Yair
Awyu Edera
Awyu Jair
Ayamaru/Brat/M
Priangan/Sunda
Baham/Patimuni
Baibai/Kwomtari
Barapasi
Javindo/Krontjo
Baudi/Baudji/Ba
Bentoeni/Bentun
Beraur/Kalabra
Berick/Berik/Berr
Jawa
Biak/Biak-
Biaksi/Inisine/Yet
Bian/Boven-
Biga
Bipim/Warkay/Ya
Biri/Biritai
Samin
Boromeso/Boru
Busami
Buyaka/Sentani
Cicak/Citak/Kaun
Alas
Banyuwangi/Osin
Languages from
Dabra
Dani
Dani Barat/Ilaga
Dani Lembah
Dani Lembah
Dauwa/Dawa/Nd
Basa
Dekwambre/Ekw
Dem/Lem/Ndem
Demisa/Desawa
Kangean
Djangu/Elseng/J
Djonggunu/Jong
Dosobou/Dou/D

Doutai
Dra/Kamberataro
Dubu
Dumut/Kaeti/Ma
Tengger
Ekagi/Ekari/Kapa
Emem/Imimkal/K
Badui
Faranyao/Kanira
Fayu
Gabe/Laganyan
Gawir/Marind/M
Geresi/Glesi/Gres
Goliath/Kosarek/
Hmanggona/Hm
Banten
Hupla/Soba
Iagu/Inanwatan/
lau/law
Iha
Imasi/Sobei
Iria/Kamberau/K
Isirawa/Okwasar/
Bali
Jahadian/Nerigo/
Jakari/Tabi/Tabla
Jale/Jaly/Ngalik
Jaur/Yaur
Jeti/Manem/Skof
Kabera/Kaowera
Kaibus/Tahit/Teh
Kais/Kampung
Kajagar/Kayagar/
Kaladdarsch/Kim
Melayu Bali
Kamora/Kamoro/
Kamtuk/Kemtuiik
Kanum/Tonda
Kanum Sota
Adabe
Kapitiauw/Kaptia
Karfasia/Samarke
Kasuweri/Kokoda